

DE Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung, die Garantiekarte, die Rechnung und, wenn möglich, den Karton mit dem Verpackungsmaterial sorgfältig auf.
- Dieses Gerät ist für zwei Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder bei Mängeln an Erfahrung und Wissen bedient werden, außer wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person stehen.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogrills zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Alle Reparaturen müssen durch einen kompetenten, qualifizierten Reparaturzentrum durchgeführt werden (*).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer trockenen Umgebung gelagert wird.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Haussversorgung übereinstimmt. Betriebsspannung: AC 220–240 V 50 Hz.
- Die Anschlussdose muss mindestens mit 16 A oder 10 A abgesichert sein.
- Dieses Gerät stimmt mit allen Standards elektromagnetischer Felder (EMF) überein. Wenn das Gerät ordnungsgemäß und den Instruktionen in dieser Bedienungsanleitung entsprechend behandelt wird, ist es sicher im Gebrauch, da es auf aktuellen wissenschaftlichen Grundlagen basiert.
- Die Benutzung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann zu Verletzungen führen und den Garantieanspruch erlöschen lassen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, bevor Sie Teile austauschen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker (*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Verwenden Sie das Gerät niemals direkt neben einer Wärmequelle.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, wenn Sie es nicht verwenden.
- * Kompetenter, qualifizierter Reparaturzentrum: nach der Verkaufsstellung des Herstellers oder des Importeurs oder jede Person, die qualifiziert, genehmigt und kompetent ist, um diese Art von Reparatur durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden. In jedem Falle sollten Sie das Gerät zu diesem Reparaturzentrum zurückbringen.

WICHTIG

- Lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung, um sich vor der Inbetriebnahme mit dem Gerät vertraut zu machen.
- Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen auf.

INSTALLATION DES GERÄTS

- Stecken Sie das Gerät in eine stabile, horizontale Fläche. Zum Nivellieren des Geräts benutzen Sie eine Wasserwaage und passen die Ebenheit des Geräts an.
- Stellen Sie das Gerät nicht bei direkter Sonneneinstrahlung oder in Nähe von Wärmequellen auf.
- Der Abstand zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand sollte nicht weniger als 10 cm betragen und halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zu den Seiten des Geräts ein.
- Den Motor nicht überhitzen. Um die Lebensdauer zu erhöhen, entfernen Sie die Lüftungsöffnungen oben, unten oder auf der Rückseite des Geräts nicht ab.
- Die Einhaltung der obigen Hinweise sorgt für eine leistungsfähige und sparsame Kühlung.
- Reinigen Sie vor der Erstinbetriebnahme das Innere und die Abdichtung des Geräts mit warmem Wasser und geben Sie ein Reinigungsmittel hinzu. Niemals Scheuermittel verwenden.

NETZBETRIEB (220 – 240 V)

- Verwenden Sie niemals zwei Energiequellen gleichzeitig (Batterie, Gas).
- Überprüfen Sie, ob der Typschild (auf der Rückseite des Geräts) angegebene Betriebsspannung übereinstimmt.
- Wenn die elektrischen Spezifikationen richtig sind, stecken Sie den Schutzkontakstecker in einer gerüttete Steckdose, die den Spezifikationen entsprechend verarbeitet ist.

INBETRIEBNAHME

- Drehen Sie den Thermostatschalter im Uhrzeigersinn auf die Stellung MAX. Die Folgen des Vorgangs (Eis auf dem Thermostat) werden Sie nach einer Stunde nicht mehr bemerken.
- Nach einer ausreichenden Zeittemperaturstellung der Kühlbox (10 °C-Kühltank ist ausgeschaltet), kann der Thermostat in mittlerer Stellung gedreht werden. Die voreingestellte Temperatur wird automatisch durch den Thermostat reguliert.

Abschalten

- Drehen Sie den Thermostatschalter in die "0" Stellung.
- Ziehen Sie den Netzstecker.

DER BATTERIEBETRIEB (12 V)

- Verwenden Sie niemals zwei Energiequellen gleichzeitig (Batterie, Gas).
- Eine Sicherung muss zwischen Batterie und der Kühlbox in der Versorgungsleitung installiert werden. Der maximale Stromwert der Sicherung beträgt 6,25 A für 12 V.

Kabelquerschnitt	Max. Kabellänge
2,5 mm ²	2,5 m
4,0 mm ²	4,0 m
6,0 mm ²	6,0 m

- Die Polarität muss beim Einschalten des Geräts nicht überprüft werden.
- Überprüfen Sie, ob die Batteriespannung mit der auf dem Typschild angegebenen Betriebsspannung der Kühlbox übereinstimmt.
- Wenn Sie eine Akku-Batterie verwenden, schließen Sie die Kühlbox nur während der Fahrt ein. Wenn die Kühlbox ausgeschaltet ist, kann die Batterie entladen werden und ein erneutes Anlassen des Motors ist eventuell nicht mehr möglich.
- Wenn das Gerät über Batterie betrieben wird, findet keine thermostategesteuerte Temperaturregulation statt.

Empfehlung
Kühlen Sie die Kühlbox durch Netzbetrieb vor, bevor Sie die Reise beginnen.

Inbetriebnahme
Stecken Sie den mit der Kühlbox mitgelieferten Stecker in den Zigarettenanzünder.

Abschaltung des Geräts
Ziehen Sie den Stecker aus dem Zigarettenanzünder.

GASBETRIEB

- Verwenden Sie niemals zwei Energiequellen gleichzeitig (Netzstrom, Batterie).
- Der Anschluss an das Gas ist in geschlossener Räumen verboten.
- Dieses Gerät muss sich im Freien befinden, wenn es mit Gas betrieben wird.
- Inbetriebnahme im Freien heißt, dass das Gerät bei ausreichender Belüftung auch unter dem Vordach eines Zelts oder einer Terrasse in einem flachen und ebenen Bereich betrieben werden kann.
- Das Gerät darf nicht auf einer Terrasse oder einem Balkon, die einen Gasversorgungsdruck in mbar an, das Gerät funktioniert nur mit dem auf dem Typschild angegebenen Druck.

Aufbewahrung der Gasflaschen
Lagern Sie die Gasflaschen an einem kühlen, trockenen und belüfteten Ort, geschützt vor Sonneninstrahlung und Temperaturen über 50 °C.

DER ANSCHLUSS DER KÜHLBOX AN EINER GASFLASCHE MIT PROPANGAS (1)

VORSICHT: Halten Sie bei diesem Vorgang immer ausreichend Abstand zu jeglichen Zündquellen. Rauhreißer nicht anstellen. Siehe die KÜHLBOX in den folgenden Reihenfolge an: Gasflasche > Druckregler > Gerät

- Der Gas-Anschlusschlach auf der Rückseite des Geräts wurde für einen Standard NF XPD 36 110 flexiblen Schlach für Butangassystem konstruiert. Sie müssen die Montage- und Anschlussanleitung für das Gas-System lesen. Verwenden Sie übermäßiges Verbinden und Verbiegen. Biegungen im Gasflaschenmantel müssen einen Radius von mindestens 40 mm haben. Die Länge des Schluchs darf 1,50 m nicht übersteigen.
- Sollten Sie eine Dichtheitsprüfung durchführen möchten, benutzen Sie bitte Seifenlauge, keine offene Flamme.
- Die Durchführung einer Dichtheitsprüfung mit offener Flamme ist untersagt.
- Nicht mit der Gasflasche und Feuergeräte.
- Wenn Sie die Gasflasche austauschen und/oder den Schlauch entfernen, müssen Sie das Ventil der Gasflasche schließen.
- Ersetzen Sie einen beschädigten oder porös gewordenen Schlauch und in jedem Fall vor dem seitlich aufgedrehten Abflaufstück.

GASVENTIL-MONTAGE
• Dieses Montage besteht aus einer verstellbaren Vorrichtung mit einer integrierten Zündsicherung, einem Brenner mit einem elektrischen Zünden.

• Die verstellbare Vorrichtung kann auf 3 unterschiedliche Positionen gestellt werden:

Max. Maximale Kühlung

Min. Minimale Kühlung

0 Au. Zündposition/ Brenner Gasversorgung geschlossen

- Die Zündposition/ Brenner Gasversorgung geschlossen
Die Gasversorgung wird automatisch abgeschaltet, wenn die Flamme erlischt.

ZÜNDUNG DES GASBRENNERS

HINWEIS:
• WENN BEI ENTZÜNDEM DES SYSTEMS MIT GAS PROBLEME AUFTRENNEN, SCHALTEN SIE DIE GASZUFUHR AUS UND ÖFFNEN DEN SERVICEKLAPPE AUF DER RÜCKSEITE DES GERÄTES.

• ALLE RÜCKSTÄMDE VOM THERMOELEMENT UND DENSÜNDUNG, EIN ANZEIGEUNGSVIDEO FINDET SIE UNTER [HTTP://SERVICE.TRISTRATEU.EU](http://SERVICE.TRISTRATEU.EU), SUCHEN SIE NACH KB-7147.

- Öffnen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann ziehen Sie den Stecker des Umluftventils auf und bringen Sie die Kühlbox auf den Tisch.
- Luftzug ist zu verstehen, wenn der Zündung überprüfen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an der Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal.

• Stellen Sie den Ventil an der Gasflasche. Drehen Sie den Drehknopf und halten ihn in dieser Position.

• Offen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann ziehen Sie den Stecker des Umluftventils auf und bringen Sie die Kühlbox auf den Tisch.

• Luftzug ist zu verstehen, wenn der Zündung überprüfen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an der Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal.

• Stellen Sie den Ventil an der Gasflasche. Drehen Sie den Drehknopf und halten ihn in dieser Position.

• Offen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann ziehen Sie den Stecker des Umluftventils auf und bringen Sie die Kühlbox auf den Tisch.

• Luftzug ist zu verstehen, wenn der Zündung überprüfen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an der Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal.

• Stellen Sie den Ventil an der Gasflasche. Drehen Sie den Drehknopf und halten ihn in dieser Position.

• Offen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann ziehen Sie den Stecker des Umluftventils auf und bringen Sie die Kühlbox auf den Tisch.

• Luftzug ist zu verstehen, wenn der Zündung überprüfen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an der Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal.

• Stellen Sie den Ventil an der Gasflasche. Drehen Sie den Drehknopf und halten ihn in dieser Position.

• Offen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann ziehen Sie den Stecker des Umluftventils auf und bringen Sie die Kühlbox auf den Tisch.

• Luftzug ist zu verstehen, wenn der Zündung überprüfen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an der Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal.

• Stellen Sie den Ventil an der Gasflasche. Drehen Sie den Drehknopf und halten ihn in dieser Position.

• Offen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann ziehen Sie den Stecker des Umluftventils auf und bringen Sie die Kühlbox auf den Tisch.

• Luftzug ist zu verstehen, wenn der Zündung überprüfen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an der Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal.

• Stellen Sie den Ventil an der Gasflasche. Drehen Sie den Drehknopf und halten ihn in dieser Position.

• Offen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann ziehen Sie den Stecker des Umluftventils auf und bringen Sie die Kühlbox auf den Tisch.

• Luftzug ist zu verstehen, wenn der Zündung überprüfen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an der Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal.

• Stellen Sie den Ventil an der Gasflasche. Drehen Sie den Drehknopf und halten ihn in dieser Position.

• Offen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann ziehen Sie den Stecker des Umluftventils auf und bringen Sie die Kühlbox auf den Tisch.

• Luftzug ist zu verstehen, wenn der Zündung überprüfen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an der Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal.

• Stellen Sie den Ventil an der Gasflasche. Drehen Sie den Drehknopf und halten ihn in dieser Position.

• Offen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann ziehen Sie den Stecker des Umluftventils auf und bringen Sie die Kühlbox auf den Tisch.

• Luftzug ist zu verstehen, wenn der Zündung überprüfen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an der Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal.

• Stellen Sie den Ventil an der Gasflasche. Drehen Sie den Drehknopf und halten ihn in dieser Position.

• Offen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann ziehen Sie den Stecker des Umluftventils auf und bringen Sie die Kühlbox auf den Tisch.

• Luftzug ist zu verstehen, wenn der Zündung überprüfen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an der Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal.

• Stellen Sie den Ventil an der Gasflasche. Drehen Sie den Drehknopf und halten ihn in dieser Position.

• Offen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann ziehen Sie den Stecker des Umluftventils auf und bringen Sie die Kühlbox auf den Tisch.

• Luftzug ist zu verstehen, wenn der Zündung überprüfen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an der Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal.

• Stellen Sie den Ventil an der Gasflasche. Drehen Sie den Drehknopf und halten ihn in dieser Position.

• Offen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann ziehen Sie den Stecker des Umluftventils auf und bringen Sie die Kühlbox auf den Tisch.

• Luftzug ist zu verstehen, wenn der Zündung überprüfen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an der Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal.

• Stellen Sie den Ventil an der Gasflasche. Drehen Sie den Drehknopf und halten ihn in dieser Position.

• Offen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann ziehen Sie den Stecker des Umluftventils auf und bringen Sie die Kühlbox auf den Tisch.

• Luftzug ist zu verstehen, wenn der Zündung überprüfen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an der Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal.

• Stellen Sie den Ventil an der Gasflasche. Drehen Sie den Drehknopf und halten ihn in dieser Position.

• Offen Sie das Ventil an der Gasflasche.

IT Manuale utente

urządzenia

- Lącznik gazowy, zdujający się w linie czynnej urządzenia, jest przeznaczony do standardowego użycia elastycznego do przenoszenia UN-XPD 36.110. Należy pamiętać, że jest przeznaczony do instalacji montażu i podłączenia urządzenia. Unikaj nadmiernego naciśnięcia oraz zginań. Zagęszczenie w przewodzie gazowym powinny mieć średnicę mniejszą niż 40 mm. Długość przewodu nie może przekraczać 1,5 m.
- Aby zapobiec pożarom nie ma wyciągów, należy użyć wody z mydłem – nie używać ognia.
- Sprawdzanie wyciągów nie jest konieczne.
- Nie palisz tytoniu; niebezpieczne wybuchowe poparzania.
- Ponownie zamontuj bębny z gazem i/lub odłączając przewód, obowiązkowo należy zakreślić zawór na bębnie z gazem.
- Jesieli przewód jest uszkodzony lub staje się gorący, należy go wymienić. Podobnie w każdym innym przypadku przed upływaniem daty ważności, nadrukowanej na boczu.

ZESPOL ZAWORU GAZU

- Zestaw ten składa się z urządzenia regulującego, wyposażonego w pilot bezpieczeństwa oraz palnika z zapłonnikiem elektrycznym.
- Urządzenie reguluje posadkę 3 pozycje regulacji:
Max Maksymalna chłodzenie
Min Minimalna chłodzenie
0 Off Pojęcie ognia jest możliwe z każdego z ustawień.
- Pilot bezpieczeństwa automatycznie utrzymuje zasilanie palnika w gaz - tak dugo, jak długo pozostaje zapalone. Wyłącza się automatycznie po zakończeniu paliwienia.

ZAPŁON PALNIKA GAZU

UWAGA:
W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PROBLEMÓW Z ZAŁĄCZNIEM SYSTEMU, ZAMKNIJ DOPŁYW GAZU OTWÓRZ DOSTĘP DO PŁYMY I ETYLU DLA PŁYMY.

ZAPŁON SŁOTKI CZY CUDZYSZY DZIĘZ GAZOWYCH USUN WSZYSTKIE POZOSTAŁOŚCI Z TERMOWŁAZIENKI I WTYKU ZAPŁONOWEGO. FILM INSTRUKTORSZY ZNAJDZIESZ POD ADRESSEM [HTTP://SERVICE.TRISTAR.EU/KB-7147](http://SERVICE.TRISTAR.EU/KB-7147).

- Otwórz gazowy żer z bębnu gazowego. Wciśnij pokrętło regulujące i przytrzymaj je w tej pozycji, a następnie przekręć pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara – do pozycji Max.
- Jesieli żer nie był wyłączony przez dłuższy czas i po wymianie bębnu gazowego, w przewodzie może znajdować się pewna ilość powietrza, utrudniając zapłon. Koniecznie jest sprawdzenie, przez otwór w górnjej części urządzenia, czy przed zapłonem. Jeśli żer nie pojedzie się, należy sprawdzić ponownie po 10 sekundach. Wtedy żer zaczyna działać, aż ustawić urządzenie regulujące do pozycji MIN po upływie dodatkowej 10 sekund.

Aby odłączyć urządzenie zasilane gazem z dala od źródła zapłonu
Zamknij bębny z gazem i reguluj sterownikiem. Przekręć pokrętło do pozycji OFF.

Przechowywanie żywności

- Płyny należy zwracać do lodówki przeznaczonej dla zamkniętych naczyniach.
- Nie wolno zakończyć cyrkulacji powietrza wewnętrznej urządzenia.

Nie wkładać do lodówki przełożonych gospodarki jedzenie i napojów. Nie przechowywać w lodówce płynów i/ lub gazów doławianych. Grozi wybuchem.

ROZMIĘTRZANIE – ŚRODKI, KTÓRE NALEŻY PODJĄĆ, JEŚLI URZĄDZENIE NIE BĘDZIE PRZEZ DŁUŻSZY CZAS UŻYWANE

Lodówka przenośna należy regularnie rozróżnić, aby zapewnić jej prawidłowe funkcjonowanie. Aby rozróżnić lodówkę przenośną do ruchu wskazówek zegara – do pozycji Max.
Jeśli żer nie pojedzie się, należy wyłączyć ją i włożyć w taki sposób, aby móc ją włożyć do zamkniętych naczyniach. Po rozróżnieniu wyjmij wszystkie produkty z lodówki i przenośnej. Aby uniknąć wystąpienia nieprzyjemnego zapachu, należy pozostawić pokrywy lodówki uchyloną.

ŚRODKI, KTÓRE NALEŻY PODJĄĆ, JEŚLI URZĄDZENIE NIE BYŁO UŻYWANE PRZEZ DŁUŻSZY CZAS

Jeśli urządzenie nie schodzi z siebie, a jego tylna strona ulega nagrzaniu, lodówka turystyczną należy ustawić do góry dnem i pozostawić ją w taki sposób, aby móc ją włożyć do zamkniętych naczyniach. Po rozróżnieniu należy ustawić w normalnej pozycji i odzakleć. Po minucie przed włączeniem lodówki turystycznej.

KONSERWACJA

- Czyści urządzenie regularnie ciepłą wodą z dodatkiem detergentu, jeśli to konieczne.
- Nie stosować żelaznych ścielejnych. Wytrzeź wiejską szmatką do sucha.
- Dla czyszczenia uszczelki pokrywki używać tylko czystej wody, a następnie pokryć uszczelkę warstwą tali i kosmetyczną.
- Wszelkie naprawy, zwalczanie elementu chłodzącego lub zespołu palnika gazowego, należy koniecznie powierzać specjalistom.

SERVIS

- Jesieli wystąpią problemy, należy sprawdzić następujące kwestie:
- Czy urządzenie zamontowano w pozycji poziomej?
- Czy urządzenie ma wystarczającą wentylację?
- W razie zasilania gazem, sprawdzić, czy napiecie sieciowe jest prawidłowe. Czy termostat jest połączony z gąbką?
- W przypadku zasilania z akumulatora sprawdzić akumulator i podłączenie.
- W przypadku zasilania gazem – czy palnik jest zapalone?
- Czy pojęcie bezpieczeństwa (regulacja) zapłonu jest ustalone w pozycji MAX?
- Czy żer nie pojedzie się, połącz z regułownikiem?
- Czy w bębnie znajduje się wystarczająca ilość gazu? Będzie jest jasna, jeśli po pożarzaniu nie slychać chłodzenia.

FUNKCJONAMENT AD ENERGIA ELEKTRYCZNA (220 - 240 V)

- Nie'utilizuj sondę do alimentacji diverse contemporaneamente (batteria, gas).
- Verificare che il voleggio dell'alimentazione corrisponda al voltaggio specificato sull'etichetta dell'apparecchio (retro).
- Se le specifiche elettriche sono corrette, inserire la spina elettrica di sicurezza in una presa a muro con presa a collegare a terra secondo le specifiche.

AVVIMENTO

- Rotuare la manopola del termostato in senso orario sulla posizione MAX. Gli effetti del processo di refrigerazione (sulla refrigeratore) sono visibili dopo circa un'ora.
- Il termostato consente di regolare la temperatura del frigo (0° = processo di refrigerazione interrotto). Dopo circa 10 secondi dall'avvio della refrigerazione (circa 5 ore), il termostato può essere impostato su una posizione intermedia. La temperatura prescelta è regolata automaticamente dal termostato.

Spennimento

- Rotuare la manopola del termostato in senso antiorario sulla posizione "0".
- Collegare la spina dalla rete elettrica.

FUNKCJONAMENT CON BATTERIA (12V)

- Nie'utilizuj sondę do alimentacji diverse contemporaneamente (energia elettrica, gas).
- Un fusibile di sicurezza deve essere installato sulla linea principale dell'alimentazione tra la batteria e il frigo. Per 12 V, la potenza massima del fusibile è di 6,25 A.

GWARANCJA

- Firma Tristar nie jest odpowiedzialna za uszkodzenia powstałe w wyniku:
o nieprawidłowej instalacji;
o technicznej modyfikacji urządzenia dokonanej przez właściciela lub inną osobę;
o niewłaściwego użytkowania urządzenia;

Przeprawianie napraw nie przedelegowane do firmy, nie przedelegowane do żadnych innych firm ani nie przedelegowane do żadnych innych firm gwarancji. Gwarancja na żer włącza prawnie tylko na terenie Europy. Gwarancja na tyle dłużej, ile jest wymagane przez dyrektywy europejskiej 1944/44/CE.

Należy pamiętać o zachowaniu paragonu bez paragonu nie można skazać żadnych roszczeń gwarancyjnych.

Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

Jesieli wystąpią problemy, należy sprawdzić następujące kwestie:

- Czy urządzenie zamontowano w pozycji poziomej?
- Czy urządzenie ma wystarczającą wentylację?
- W razie zasilania gazem, sprawdzić, czy napiecie sieciowe jest prawidłowe. Czy termostat jest połączony z gąbką?
- W przypadku zasilania z akumulatora sprawdzić akumulator i podłączenie.
- W przypadku zasilania gazem – czy palnik jest zapalone?
- Czy pojęcie bezpieczeństwa (regulacja) zapłonu jest ustalone w pozycji MAX?
- Czy żer nie pojedzie się, połącz z regułownikiem?
- Czy w bębnie znajdują się wystarczające ilości gazu? Będzie jasna, jeśli po pożarzaniu nie slychać chłodzenia.

FUNKCJONAMENT AD GAS (GPL 1)

ATTENZIONE: non utilizzare fiamme libere durante questa procedura. Non fumare. Collegare il COOLBOX nell'ordine seguente: Bombola del gas>regolatore di pressione>apparecchio

- Bombola del gas posta in verticale e poi rotata di 90°. Importante seguire le istruzioni per il montaggio e i collegamenti per un corretto funzionamento. Evitare di torcare e piegare eccessivamente il tubo. Le curve del tubo del gas devono superare 40 mm. di raggio di curvatura. L'apparecchio include le prese di alimentazione a gas consigliate, espresse in millibar. L'apparecchio non può funzionare ad una pressione diversa da quella specificata sull'etichetta.

Conservazione delle bombole de gas

• Conservare la bombola del gas in luoghi freschi, asciutti e ventilati, al riparo dalla luce solare. Non esporre mai a temperature superiori al 50 °C.

COLLEGARE IL FRIGO ALLA BOMBOLA DI GAS (GPL 1)

ATTENZIONE: non utilizzare fiamme libere durante questa procedura. Non fumare. Collegare il COOLBOX nell'ordine seguente: Bombola del gas>regolatore di pressione>apparecchio

- Collegare la bombola del gas posta in verticale e poi rotata di 90°. Importante seguire le istruzioni per il montaggio e i collegamenti per un corretto funzionamento. Evitare di torcare e piegare eccessivamente il tubo. Le curve del tubo del gas devono superare 40 mm. di raggio di curvatura. L'apparecchio include le prese di alimentazione a gas consigliate, espresse in millibar. L'apparecchio non può funzionare ad una pressione diversa da quella specificata sull'etichetta.

Conservazione delle bombole de gas

• Quando la bombola del gas jest w miejscu, gdzie jest zasilana, należy ją zatrzymać, aby zapobiec uszkodzeniom.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Gwarancja na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to pozwolenie na naprawy, naprawę powtarzaną, zgodnie z ustanowionym dla tego firmy.

• Umożliwia to po

SK Návod na použitie

BEZPEČNOSTNE POKYNY

- Pred použitím tohto zariadenia si prosím prečítejte dôkladne návod na použitie. Uchovajte tieto návody, záručný list, doklad o nákupu a ak je možné aj fakturu v informačnom balení.
- Tento spotrebic je určený na posúvanie ľudí a osobám (vrátane detí) so zdravotníckou, motorickou či mentálnou zpôsobilosťou, alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, pokým nebudú vedieť či zaškoleni v používaniu tohto spotrebicu osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Pri ignorovaní bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za prípadné poškodenie.
- Pri ochrane detí pred nebezpečím elektrických spotrebicov prosím zaistite, aby spotrebic odpojil bez dozoru. Preto sa ste mal vyhradit spotrebicu miesto, kde nán deti nemôžu dočasňať. Uistite sa, že kabíne nie sú zavesené smerom dolu.
- Tento spotrebic je možné použiť iba v domácnosti na účelom, pre ktorý bol vyradený.
- Spotrebic musí byť umiestnený na stabilnom a rovnom povrchu.
- Všetky opravy by mali prevádzka kompetentný kvalifikovaný servis(*).
- Zaistite, aby bol spotrebic skladovaný v suchom prostredí.
- Uistite sa, že napätie uvedené na štítku prístroja odpovedá napätiu v elektrickej sieti Vašej domácnosti. Menovité napätie: ST220-240V 50Hz. Zásuvku musí byť chránená ističom typu 1A alebo 10 A.
- Tento spotrebic odporúča všetkým normám ohľadom elektromagnetických polí (EMF). Pokiaľ je spotrebic správne manipulovaný v súlade s návodom, je spotrebic bezpečný v závislosti na dnešných vedeckých poznatkoch.
- Používanie vysokotensionu, ktoré nebolo doporučené výrobcom, môže zpôsobiť zranenie a ešte platnosť všetkých záruk ktoré možete mať.
- Nikdy spotrebic neprenásejte tahami na prívodonív šnúru a uistite sa, že sa kábel nemôže zaseknúť.
- Abyste sa ochránili pred elektrickým výbojem, neponorujte napájací kábel, či spotrebic do vody či ďine tekutiny.
- Pri vymene náhradných dielov či pri udrežbe odpojte spotrebic zo zásuvky.
- Nepoužívajte tento spotrebic s poškodeným privodným káblom, alebo zástrčkou, alebo pokaľ mi spotrebic poručuji či bol nejakým spôsobom poškodený. Aby sa predložilo nebezpečie, uistite sa, že je poškodený kábel či zástrčka vymenený autorizovaným technikom (*). Neoprávujte tento spotrebic sami.
- Nepoužívajte tento spotrebic v blízkosti zdrojov tepla.
- Pokaľ spotrebic nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.

* Kompetentný kvalifikovaný servis: poprednej oddeleni výrobca, dovozca či akékoľvek osoby, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná k prevádzkaniu tohto druhu opráv, aby sa predložil poškodeniu. V každom prípade by ste malo tento spotrebic vratiť tomuto servisu.

DÔLEŽITÉ UPOROZENIE

Dôkladne si prečítejte návod na obsluhu, aby ste sa zo zariadením oboznámili skôr, ako ho začnete používať. Tento návod si bezpečne uschovajte pre prípad potreby.

INSTÁLÁCIA ZARIADENIA

- Zariadenie položte na pevnú horizontálnu plochu. Zariadenie v prípade potreby vyravnajte vodorovnou alebo rádovou s vodou.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani neumiestňujte do blízkosti zdroja tepla.
- Vzdialosť medzi zadnou stenu a zariadením byt minimálne 10 cm a minimálne vetraci priamo na bok.
- V kábovom prípade musí byť dané miesto chránené pred dažďom a vysprávkujúcou vodou.
- Kvali zabezpečeniu správnej cirkulácie vzdumu neupravujte vetricie mriežky na vrchnej, spodnej a zadnej strane zariadenia.
- Dodržiavajte všetky výrobcovské pokyny sa zaručí efektívnu a ekonomickú chladenie.
- Pred prvým použitím zariadenia vystrieľte vŕtacie a kryt zariadenia teplou vodou a v prípade potreby aj čistiacim prostredkom. Nikdy nepoužívajte drsné výrobky.

NAPÁJANIE SIETOU (220 - 240V)

- V dlanom prípade: napájanie vystrieľuje súčasne aj iný zdroj energie (batéria,plyn).
- Skontrolujte, či napájacie elektrické siete zodpovedajú prevažkovému uvedenému na štítku (na zadnej strane zariadenia).
- Ak sú elektrické údaje správne, ochrannú elektrickú zástrčku zapojte do uzemneného sieťového zásuvky, ktorá je zapojená v súlade s technickými údajmi.

ZAPNUTIE

- Regulátor termostatu otvorte proti smeru otáčania hodinových ručičiek do polohy MAX. Efektívnu chladiaciu procesu (hamára na odparovanie) je možné zísť až po približne hodine prevádzky.
- Vďaka termostatu je možné upraviť teplotu chladiaci (0° = zastavený chladiaci proces).
- Po uplynutí dostatočnej chladiaci doby (pri približne 5 hodin) je možné termostat prepriť do strednej polohy. Nastavenie tepla sa reguluje automaticky termostatom.

Upraviteľ

- Regulátor termostatu otvorte proti smeru otáčania hodinových ručičiek do polohy „0“.
- Záhrňte vŕtacie zo sieťovej zásuvky.

NAPÁJANIE BATÉRIOU (12 V)

- V dlanom prípade nikdy nepoužívajte súčasne aj iný zdroj energie (siet,plyn).
- V napájacom vedení musí byť medzi batériu a chladničku namontovaná bezpečnostná poistka. Pre 12 V batériu sa smie namontovať poistka s maximálnou menovitou hodnotou 6,25 A.

Prerušenie kabla	Max. dĺžka kabla
2,5 mm²	2,5 m
4,0 mm²	4,0 m
6,0 mm²	6,0 m

Pred zapnutím zariadenia nie je potrebné skontrolovať polaritu.

- Skontrolujte, či napájacie batérie zodpovedajú prevažkovému napätiu chladničky uvedenému na príplatku.
- Ked je aká batéria používajú batéria a vozidlo, chladničku zapojte iba počas jazdy. Ked chladnička zostane zapnutá, ked je motor vypnutý, môžete dôjsť k výbitiu batérie, v dôsledku čoho nebude možné vodiť naštratenú.

Odporečania

Pred cestou chladničku zapojte do elektrickej siete a vopred predchladte.

Zapnutie

Konektor dodaný s chladničkou zapojte do konektora zapalovača cigareti vozidla.

Odpojenie zariadenia

Konektor vytiahnite z konektora zapalovača cigareti.

NAPÁJANIE PLYNOVÝM

- V dlanom prípade nikdy nepoužívajte súčasne aj iný zdroj energie (siet, batéria).
- Chladnička sa nesmie napájať plynom vo vodočinach a na lodech. Zariadenie napájané plynom sa nesmie používať v uzavretých priestoroch.
- Toto zariadenie sa nesmie používať iba v exteriéri.
- Používanie v exteriéri znamená, že sa zariadenie smie používať aj pod dostreďne vetraným stanovým priestriekom alebo na terase na plaché a rovné záhrade.
- Na štítku zadnej strane zariadenia sa nachádzajú informácie o odporúčanom tlaku plynu, ktoré sú vydávané v mieru. Záhranie sa nesmie používať s iným tlakom ako s uvedeným na štítku.

Skontrolujte, či hadice

- Plynová hadica je vzhľadom k chladničke suchá a dobre vetraná miestnosti, chráňte pred snehom záhradením a nevystavujte teplote vyshej ako 50°C.

PRÍPOJENIE CHLADNIČKY K EKAŠI S TEKUTÝM VZEMÝM PLYNON (1)

UPOROZENIE: Počas používania zariadenia sa vždy nachádzajte mimo dosah akékoľvek zdrojovho plamienka. Neďaleko chladničky zapojeného s plynovou flasou > regulátoru tlaku > s hadicou.

- Plynová hadica na zadnej strane zariadenia je v súlade s normou NF XPD 36 110 pre butánové / propánové hadice. Je potrebné dodržiavať montážnu a prípajaciu polohu postupu napájania zariadenia. Je potrebné sa využívať nadmernú skrutku a ohrnutú hadicu. Zhuby plynovej hadice musia mať prierez súčasne s prierezom hadice.

V prípade, ak chcete skontrolovať prípadné úniky, použite saponátovú vodu - nepoužívajte plameň.

Úniky sa nesmú kontrolovať plamienkom.

Pri vysávaní hadice z flasy alebo z hadice odpijajúcej hadicu je potrebné zatvoriť ventil na plynovej flasie.

V prípade, ak hadice poškodená, porovňať alebo inak zníčiť pred datúm expirácie vyláčením na bok hadice, hadicu vymeniť.

ZOSTAVA PLYNOVÉHO VENTILU

- Toto zariadenie používacie s nastavovaním zariadenia so zabudovaným bezpečnostným zapalovačom hadicu a horák a elektrickým zapalovačom.

Nastavovacie zariadenie je možné nastaviť do 3 rôznych polôh:

Max. Maximálne chladenie
Min. Minimálne chladenie

0 výprut. Výpruta poloha polohy napájania/pripravu plynu do horáku, keď je zapálený. V prípade, ak plameň zhnieze, porovňať pripravu plynu so automatickým preurážom.

ZAPLENIE PLYNOVÉHO HORÁKA

POZNÁMKÁ: NEDÁRÍ LI SE VAM ZAPALIŤ PLYNOVÝ HORÁK, OTEVŘETE SERVISNÍ KLOPKU NA ZADNÍ STRANĚ PRISTROJE. POMOCÍ MALEJ KARTÁČKOU OCISTĚTE PLYNOVÝ FLASKU A TŘYSKU A ODESTRANĚTE PŘEDSTŘÍKACÍ KRESNÍČKU. NEVÍDEJTE, NEVYPLÍSTE A NEVYPROSTÍTE A ZAPALOVACÍHO KOLÍKU. DODATELÍ LI DO PROHLÍZEČEK ADRESY HTTPS://SERVICE.TRISTRAR.EU A DŮVĚŘATELNU, MŮŽETE SE POUVÍT NA INSTRUKTAŽNÍ

• Ohvieďte sietu na plynovej flasie. Odstraňte regulátor, podtečte ho v danej polohu, potom ho otočte proti smeru otáčania hodinových ručičiek do MAX polohy.

• V prípade, že sa zariadenie dlho nepoužívalo alebo pri výmeně plynovej flasie, sa v potrubí možé nachádzať nejaky vzdúch a dôsledom toho sa hoard nemusí zapaliť. V prípade potreby skontrolujte, či je zapalovač horák zapálený (cez otvor na vrchu zariadenia). V prípade, ak zariadenie

je založené na plynovej flasie, odstraňte regulátor, odstráňte vzdúch a vysuňte hadicu.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú výrobcom certifikované.

• Používajte jediné originálne príslušenstvo a náhradné diely, ktoré sú vý